

МЕТОДИКА ИНДИВИДУАЛЬНОГО ОБУЧЕНИЯ СЛАБОВИДЯЩИХ СТУДЕНТОВ АНГЛИЙСКОМУ ЯЗЫКУ

МИНИНА О. Г., РОЧЕВА Н. И., КОНЕВСКАЯ Е. В.
Сыктывкар, Сыктывкарский государственный университет

Слабовидящий или слепой человек, как и всякий другой, развивается, накапливает жизненный опыт, готовится и приспосабливается к жизни в соответствии со своими возможностями. Многочисленные эксперименты опровергли утверждение о наличии функциональных отличий мозга человека с дефектом органов зрения от мозга нормальновидящего. Но все же развитие слепых и слабовидящих несколько отличается от развития людей с нормальным зрением. Периоды их развития не совпадают с периодами развития зрячих, они более длительны по времени. Зная эти особенности и их причины, необходимо создавать бла-

гоприятные условия для их правильного развития, чтобы предотвратить возможные вторичные отклонения [1].

Для их обучения необходима специальная система мер и специфические дидактические материалы. Данный комплекс мер подразумевает техническое оснащение образовательных учреждений и разработку специальных учебных курсов для педагогов и других студентов по взаимодействию с ними [2]. Кроме этого, необходимы специальные программы по их адаптации в общеобразовательном учреждении. Однако у нас в стране нет развитой системы их обучения [3].

И, как показал анализ, материалов для обучения слепых английскому языку в вузе тоже практически нет или они недоступны. Поэтому основным доступным способом обучения слабовидящих студентов является аудирование. Восприятие на слух служит единственной возможностью получить образование и освоить абстрактные научные дисциплины.

Потребность в аудировании значительно возрастает в связи с переходом к информационному обществу, в котором восприятие и понимание устной речи на слух является одним из основных способов получения информации при просмотре новостей, образовательных и развлекательных телепередач на иностранном языке, художественных и документальных фильмов, посещениях собраний, конференций, круглых столов, прослушивании радиопередач. Умение аудирования также становится более значимым по мере всевозрастающей интеграции России в международное образовательное пространство: появляются возможности стажировки в вузах за границей и общения с носителями языка непосредственно в процессе обучения.

Обучение на слух английскому языку — задача еще более сложная, но знание языка расширяет образовательные возможности таких людей, позволяя им стать частью глобальной образовательной среды и чувствовать себя социально адаптированными в обществе. Тем не менее, специалисты — инвалиды по зрению со знанием иностранного языка в России немногочисленны, и проблема обучения аудированию в таких условиях является исключительно актуальной [1].

Поэтому на кафедре лингвистики и межкультурных коммуникаций Сыктывкарского государственного университета группа преподавателей и студентов начали разрабатывать собственную методику работы с такими студентами, построенную исключительно на предоставлении материала на слух. Данная методика была апробирована в работе со студенткой 1-го курса исторического факультета СыктГУ.

Методика представляет собой следующее. Текстовый материал учебника переводится в аудио- и цифровой формат. Тексты, упражнения и другие материалы записываются на диктофон многократно в определенной последовательности с паузами для повторения и параллельным переводом. Сначала снимаются фонетические трудности путем работы над произношением

в пять этапов. На первом этапе записываются все слова, которые необходимо отработать в формате словопауза-перевод. Задача обучающегося — повторить слова за диктором. На следующем этапе студент также прослушивает запись и во время паузы переводит слова. На третьем этапе добавляется задание — произнести слова по-английски. На четвертом этапе эти же слова читаются медленно. На конечном этапе студент печатает слова на компьютере. В итоге постепенно складываются аудиоуроки по определенной тематике.

Далее осуществляется заучивание текста. Сначала текст читается по предложениям, и каждое предложение переводится. Затем текст разбивается на части по семь предложений. Каждое предложение читается по пять раз с паузами, в которых студент повторяет это же предложение. После этого прочитанная часть текста читается еще раз без пауз. Таким образом, отрабатываются все части текста. По окончании этого текст читается целиком и без пауз. На последнем этапе читается русский перевод текста по предложениям с паузами, во время которых студент дает английский эквивалент прочитанного предложения.

Практика показала, что по сравнению с обычными слабовидящие студенты запоминают материал на слух намного быстрее. Поэтому важно своевременное исправление ошибок, если они имеются.

Несмотря на то что данная методика является новой и используется впервые, она уже зарекомендовала себя как достаточно эффективная и дающая положительные результаты в обучении.

Обучение слабовидящих студентов английскому языку возможно и нужно. Ведь люди с ограниченными возможностями, правильно социализированные в обществе, могут оказаться не менее полезными для этого общества, чем многие здоровые его члены. И мы должны приложить все силы, чтобы дети и молодые люди с ограниченными возможностями не чувствовали себя обездоленными в самом начале своей жизни.

Литература

1. www.defectology.ru/t/tiflopedagogika.html
2. <http://www.miloserdie.ru/index.php?ss=1&s=8&id=12311>
3. <http://ne-togo.livejournal.com/135337.html>